

**L.N. 108 of 2012**

**Public Health and Municipal Services Ordinance  
(Public Pleasure Grounds) (Amendment of  
Fourth Schedule) Order 2012**

(Made by the Director of Leisure and Cultural Services under  
section 106 of the Public Health and Municipal Services  
Ordinance (Cap. 132))

**1. Places set aside for use as public pleasure grounds**

The places specified in Schedule 1 are set aside for use as public  
pleasure grounds.

**2. Place ceasing to be set aside for use as public pleasure ground**

The place specified in Schedule 2 ceases to be set aside for use  
as a public pleasure ground.

**3. Public Health and Municipal Services Ordinance amended**

The Public Health and Municipal Services Ordinance (Cap. 132)  
is amended as set out in Schedule 3.

---

## **Schedule 1**

[s. 1]

### **Places Set Aside for Use as Public Pleasure Grounds**

#### **Part 1**

##### **Hong Kong Island**

Siu Sai Wan Road Sitting-out Area

#### **Part 2**

##### **Kowloon**

Ka Wing Street Sitting-out Area

Lee On Road Sitting-out Area

New Clear Water Bay Road Sitting-out Area

Sau Ming Road Sitting-out Area

#### **Part 3**

##### **The New Territories**

Ha Mei Tsuen Sitting-out Area

Kai Leng Sitting-out Area

Ma On Shan Sai Sha Road Garden

Ma On Shan Sai Sha Road Sitting-out Area

Po Lam Sitting-out Area

Shui Tsiu San Tsuen Road Sitting-out Area

---

Public Health and Municipal Services Ordinance (Public Pleasure Grounds)  
(Amendment of Fourth Schedule) Order 2012

Schedule 2

L.N. 108 of 2012

B5871

---

**Schedule 2**

[s. 2]

**Place Ceasing to be Set Aside for Use as Public  
Pleasure Ground**

**Hong Kong Island**

Sam Ka Lane Children's Playground

---

## Schedule 3

[s. 3]

# Amendments to Public Health and Municipal Services Ordinance

### 1. Fourth Schedule amended (public pleasure grounds)

- (1) Fourth Schedule, list of public pleasure grounds (other than bathing beaches), under heading “Hong Kong Island”—

#### **Repeal**

“Sam Ka Lane Children’s Playground”.

- (2) Fourth Schedule, list of public pleasure grounds (other than bathing beaches), under heading “Hong Kong Island”—

#### **Add in alphabetical order**

“Siu Sai Wan Road Sitting-out Area”.

- (3) Fourth Schedule, list of public pleasure grounds (other than bathing beaches), under heading “Kowloon”—

#### **Add in alphabetical order**

“Ka Wing Street Sitting-out Area

Lee On Road Sitting-out Area

New Clear Water Bay Road Sitting-out Area

Sau Ming Road Sitting-out Area”.

- (4) Fourth Schedule, English text, list of public pleasure grounds (other than bathing beaches), under heading “The New Territories”—

#### **Repeal**

“Tin Tze Garden”

Public Health and Municipal Services Ordinance (Public Pleasure Grounds)  
(Amendment of Fourth Schedule) Order 2012

Schedule 3  
Section 1

L.N. 108 of 2012  
B5875

---

**Substitute**

“Tin Tsz Garden”.

- (5) Fourth Schedule, Chinese text, list of public pleasure grounds (other than bathing beaches), under heading “新界”—

(a) **Repeal**

“碧屋花園”;

(b) **Add according to the number of strokes**

“壁屋花園”.

- (6) Fourth Schedule, list of public pleasure grounds (other than bathing beaches), under heading “The New Territories”—

**Add in alphabetical order**

“Ha Mei Tsuen Sitting-out Area

Kai Leng Sitting-out Area

Ma On Shan Sai Sha Road Garden

Ma On Shan Sai Sha Road Sitting-out Area

Po Lam Sitting-out Area

Shui Tsiu San Tsuen Road Sitting-out Area”.

Mrs. Betty FUNG  
Director of Leisure and Cultural  
Services

14 June 2012

---

Public Health and Municipal Services Ordinance (Public Pleasure Grounds)  
(Amendment of Fourth Schedule) Order 2012

Explanatory Note  
Paragraph 1

L.N. 108 of 2012  
B5877

---

**Explanatory Note**

This Order sets aside certain places for use as public pleasure grounds and provides that the Sam Ka Lane Children's Playground ceases to be set aside for use as a public pleasure ground.

2. The Order also amends the Fourth Schedule to the Public Health and Municipal Services Ordinance (Cap. 132) to—
  - (a) reflect the changes mentioned in paragraph 1; and
  - (b) rename—
    - (i) in English only, “Tin Tze Garden” as “Tin Tsz Garden”; and
    - (ii) in Chinese only, “碧屋花園” as “壁屋花園” for Pik Uk Garden.